

II

The Minister for Foreign Affairs of Japan to the Secretary of State for External Affairs of Canada

(Translation)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Tokyo, September 5, 1964.

EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

See Canadian Note

I have the honour to inform Your Excellency that the proposals set out above are acceptable to the Government of Japan and to agree that Your Excellency's Note and this reply should constitute an Agreement between our two Governments which shall come into force on September 20, 1964 and which shall remain in force until two months after the date of the receipt of notice of termination by either Government and that this Agreement shall terminate the Agreement between the two Governments for the reciprocal granting of multiple-entry visas effected by an Exchange of Notes of June 13, 1955, as amended by an Exchange of Notes of November 8, 1960.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency, Monsieur le Ministre, the assurances of my highest consideration.

ETSUSABURO SHIINA

Minister for Foreign Affairs

His Excellency

The Honourable Paul Martin

Secretary of State for External Affairs
of Canada.